

Reporting On COVID-19 Cases

الإبلاغ عن حالات الإصابة بفيروس كوفيد-

19

Dear Valued Customer,

عملائنا الأعزاء،

We believe that by now you, your employees and stakeholders are aware of the nationwide preventive measures that have been implemented by the UAE Government to contain Coronavirus (COVID-19) from spreading across our community.

نحن على يقين من أنه قد أصبح لديكم أنتم وموظفيكم الوعي والدراية التامة بالتدابير الوقائية المتبعة على مستوى الدولة، والتي أطلقتها حكومة الإمارات للحد من انتشار فيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) بين أفراد المجتمع.

In order to further strengthen these measures, the UAE Cabinet's Resolution No. 24/2020 calls to strictly adhere to its requirements, including the following:

ومن أجل تعزيز هذه الإجراءات؛ فقد أصدر مجلس الوزراء قراره رقم 24 لسنة 2020، والذي يدعو إلى التقيد التام والصارم بأحكامه، والتي تنص على ما يلي:

Report COVID-19 Cases

الإبلاغ عن حالات كوفيد-19

All national and expatriate employees are legally required to inform the Ministry of Health & Prevention (MoHAP), Ministry of Interior (Mol) or Dubai Healthy Authority (DHA) about any suspected cases of COVID-19

يتوجب على جميع الموظفين من المواطنين والمقيمين، وفق القانون إبلاغ وزارة الصحة ووقاية المجتمع أو وزارة الداخلية أو هيئة الصحة بدبي عن أية حالات يشتبه بإصابتها بفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)، والتي قد يصادف اطلاعهم عليها أو معرفتهم بها.

infection that they come across or become aware of with immediate effect. They must allow the authorities to investigate and examine the suspected patient, and take necessary measures to ensure the wellbeing of the community.

Share Only Official Information

You are prohibited from publishing, re-publishing or circulating health-related information and guidelines that are not officially announced and approved by MoHAP or DHA, or share information that violates what has been officially announced, using any media including but not limited to print, video, audio, social media, websites, IT means or other methods of dissemination. This measure is necessary to ensure the integrity of our collective efforts to contain COVID-19.

ويجب أن يتعاونوا مع السلطات المعنية من أجل القيام بالتحقيق مع المريض المشتبه بإصابته وإجراء الفحوصات اللازمة له، واتخاذ التدابير الضرورية لضمان صحة وسلامة المجتمع.

مشاركة المعلومات الرسمية فقط

يمنع منعاً باتاً نشر أو إعادة نشر أو تداول المعلومات أو التعليقات والأخبار المتعلقة بأمور الصحة والتي لم يتم الإعلان عنها رسمياً واعتمادها من قبل وزارة الصحة ووقاية المجتمع أو هيئة الصحة بدبي. ويشمل هذا المنع مشاركة المعلومات التي تتعارض مع ما تم الإعلان عنه رسمياً، باستخدام أي نوع من أنواع الوسائط، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، المنشورات المطبوعة، مقاطع الفيديو أو المقاطع الصوتية، أو وسائل التواصل الاجتماعي، أو المواقع الإلكترونية ووسائل تكنولوجيا المعلومات، أو غيرها من طرق النشر. ويتوجب الالتزام بهذا الأمر لضرورة الحفاظ على مصداقية وتكامل جهودنا الجماعية لاحتواء انتشار هذا الفيروس.

Administrative Penalty

Kindly be aware that people sharing and distributing false, misleading or unofficial information related to COVID-19 will face a fine of AED 20,000 (AED Twenty Thousand) under Article 6 of the UAE Cabinet's Resolution No. 24/2020. The penalty fee will be doubled if violators are caught repeating the offence.

Also, you are required to report any suspected cases of COVID-19 to DP World's Command & Control Centre on 04 887 4000 or 800379222.

We encourage you to proactively promote the primacy of truth among your colleagues and stakeholders in these uncertain times, and fulfil your duty towards this nation.

Thank you for your continued support and cooperation.

العقوبة الإدارية

يرجى العلم بأن من يشارك في النشر أو الترويج لمعلومات كاذبة أو مضللة أو غير رسمية تتعلق بفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19) سيتعرض لغرامة مالية قدرها 20,000 درهم (عشرون ألف درهم) بموجب المادة 6 من قرار مجلس الوزراء الإماراتي رقم 24 لسنة 2020. كما سيتم مضاعفة العقوبة إذا تم القبض على المخالفين في حال تلبسهم بتكرار الجريمة.

كما يتوجب على الجميع الإبلاغ عن أية حالات إصابة مشتبها بها لفيروس كورونا المستجد (كوفيد-19)، عبر الاتصال مع مركز القيادة والتحكم في موانئ دبي العالمية على الرقم 04 887 4000 أو 800379222.

وندعوكم إلى أن تكونوا مبادرين وسباقين بنشر المعلومات الحقيقية فقط، لاسيما في هذه الأوقات التي تشهد حالة من عدم الاستقرار، التزاماً منكم بواجبكم ومسؤوليتكم تجاه الوطن والمجتمع.

نشكر لكم دعمكم وتعاونكم المستمر.



For any clarification or information,
please contact Jafza Call Centre at
800-Jafza (800-52392)

للمزيد من التفاصيل، يرجى التواصل مع
مركز الاتصال في جافزا على
800-Jafza (800-52392)

National Industries Park

مجمع الصناعات الوطنية